



Regolamento degli arbitri

Swiss Ice Hockey

Officiating Committee



Indice:

1. Disposizioni generali	4
Art. 1 Principi	4
Art. 2 Scopo	4
Art. 3 Ambito di applicazione.....	4
2. Organizzazione	4
Art. 4 Director Officiating.....	4
Art. 5 Officiating Committee	4
3. Aspetti amministrativi	5
Art. 6 Reclutamento, iscrizione, affiliazione	5
Art. 7 Numero di arbitri	5
Art. 8 Limite di età.....	5
Art. 9 Cambio di club	6
Art. 10 Copertura assicurativa	6
Art. 11 Ritiro.....	6
Art. 12 Onorificenze.....	6
4. Formazione e licenze	7
Art. 13 Commissione formazione arbitri (Cfa)	7
Art. 14 Corsi per arbitri, giornate di test e convocazione	7
Art. 15 Tessera di arbitro	7
Art. 16 Attribuzione	7
5. Equipaggiamento	8
Art. 17 Equipaggiamento.....	8
Art. 18 Documentazione	8
6. Aspetti operativi / Impiego	8
Art. 19 Imparzialità degli arbitri.....	8
Art. 20 Impiego all'interno della SIHF	8
Art. 21 Impiego al di fuori della SIHF	9
Art. 22 Designazione e convocazione	9
Art. 23 Date bloccate / Comportamento in caso di impedimento / Convocazioni	10
Art. 24 Ragioni di impedimento.....	10
Art. 25 Convocazione irrevocabile.....	10
7. Referee Supervisor (RSV)	10
Art. 26 Referee Supervisor	10
8. Indennizzi	11
Art. 27 Indennizzi	11
9. Sicurezza	13
Art. 28 Accesso allo spogliatoio degli arbitri.....	13



Art. 29	Giocatori e addetti squalificati / Accesso all'area di gioco, alla zona dei giocatori e alla zona degli arbitri	13
10.	Ordinamento giuridico	13
Art. 30	Misure disciplinari	13
Art. 31	Sanzioni disciplinari	14
Art. 32	Assoggettamento disciplinare	14
11.	Disposizioni finali	14
Art. 33	Accettazione ed entrata in vigore	14
12.	Allegati	14

-
- 1) Ai fini di una migliore leggibilità del presente Regolamento sostanzialmente si utilizza unicamente la forma maschile, quella femminile è sottintesa. Desideriamo tuttavia evidenziare che l'esclusivo utilizzo della forma maschile va inteso esplicitamente come indipendente dal genere.

Abbreviazioni:

Dir	Direttore
DirOff	Director Officiating
Cfa	Commissione formazione arbitri
DR	Direzione
SA	Sport agonistico
CSA	Comitato sport agonistico
CGA	Comitato sport giovanile e amatoriale
NL	National League / Swiss League e U20-Elit
ANL	Assemblea di National League
OffCom	Officiating Committee (ex Commissione degli arbitri)
OM	Officiating Management
PO	Playoff
RiC	Referee in Chief
RL	Regio League (sport giovanile e sport amatoriale)
RSV	Referee Supervisor
SIHF	Swiss Ice Hockey Federation
CA	Commissione degli arbitri regionale
AR	Arbitro
SRL	Swiss Regio League
SWHL A	Swiss Woman Hockey League A
SWHL B	Swiss Woman Hockey League B
Cda	Consiglio d'amministrazione



1. Disposizioni generali

Art. 1 Principi

Il presente Regolamento si fonda sugli Statuti della Swiss Ice Hockey Federation (SIHF).

Art. 2 Scopo

Il presente Regolamento si prefigge di regolamentare la categoria arbitrale a livello organizzativo e di stabilire le mansioni e le competenze.

L'OffCom è responsabile di una formazione unitaria degli arbitri ed emana, a tal fine, le relative direttive formative.

Assicura l'applicazione uniforme delle regole di gioco della IIHF e delle relative deroghe stabilite dalla SIHF. A tale scopo, l'OffCom è autorizzato a fornire interpretazioni e a emanare rispettive direttive.

Art. 3 Ambito di applicazione

Il presente Regolamento si applica a tutti gli arbitri che dirigono delle partite, nelle quali

- a) si affrontano squadre di club membri della SIHF
- b) si affrontano squadre di federazioni o leghe estere ma le partite sono dirette da almeno un arbitro con licenza SIHF
- c) arbitri con licenza SIHF dirigono partite o tornei che non rientrano nell'ambito della SIHF.

2. Organizzazione

Art. 4 Director Officiating

Il Director Officiating dirige la categoria arbitrale. Egli è pertanto responsabile della direzione operativa di tale categoria. Al Director Officiating sono subordinati, in particolare, gli arbitri del settore sport agonistico e gli arbitri del settore sport amatoriale nonché tutte le persone che svolgono una funzione all'interno della categoria arbitrale.

Il Referee in Chief è a capo dell'area degli arbitri del settore sport agonistico. Il settore dello sport amatoriale è suddiviso in regioni geografiche che sono gestite dai rispettivi Responsabili regionali.

Art. 5 Officiating Committee

La composizione, i compiti e le competenze, la convocazione e le trattande, le delibere e il verbale sono ancorati agli Statuti della SIHF, nei quali sono, riassumendo, regolamentati i seguenti punti:

Composizione (art. 93 degli Statuti):

- L'OffCom è composto da almeno sette membri con diritto di voto: il Director Officiating che ne assume la Presidenza, il Referee in Chief e gli arbitri designati dalla Direzione secondo il principio dell'omogeneità.
- Possono essere eletti soltanto arbitri che posseggono una licenza o che hanno posseduto la licenza. Sono possibili relative eccezioni, ammesso che tali persone abbiano sufficiente affinità con lo sport e con il ruolo di arbitro.
- Il diritto di voto dei membri, la convocazione e le trattande, le delibere e la stesura del verbale si basano sugli articoli 95/98 degli Statuti.



Mansioni e competenze (art. 94 degli Statuti):

- Si tratta di un organo esecutivo specifico per arbitri che è esclusivamente responsabile della direzione tecnica e operativa della categoria arbitrale. L'OffCom deve occuparsi, nello specifico, della direzione della categoria arbitrale a livello strategico e fornire anche relativi consigli.
- Preparazione dell'attività della Direzione, dell'Assemblea di National League e dell'Assemblea dei delegati di Regio League relativamente ai temi concernenti gli arbitri ed eventualmente elaborazione di istanze e richieste.
- Emanazione di direttive riferite alla categoria arbitrale.
- Delibere in merito a questioni riservate all'OffCom attraverso gli Statuti o i Regolamenti della SIHF oppure demandate all'OffCom tramite il Consiglio d'amministrazione.

3. Aspetti amministrativi

Art. 6 Reclutamento, iscrizione, affiliazione

Per ogni squadra che partecipa al campionato per il quale l'OffCom convoca gli arbitri, i club devono mettere a disposizione dell'OffCom dei relativi arbitri. Per partite disputate con il sistema a due arbitri, i club devono mettere a disposizione un arbitro; per partite disputate con il sistema a tre o quattro arbitri, i club devono mettere a disposizione due arbitri. Squadre della SWHL A e della SWHL B devono mettere a disposizione un arbitro, preferibilmente un arbitro donna.

L'iscrizione degli arbitri va effettuata ogni anno conformemente alle direttive della SIHF. Giocatori attivi con licenza di giocatori possono essere iscritti come arbitri.

Ogni arbitro appartiene a un club di NL o di RL.

Art. 7 Numero di arbitri

Se un club iscrive un numero insufficiente di arbitri è tenuto a pagare, per ogni arbitro mancante, un importo sostitutivo secondo il tariffario delle multe (allegato al Regolamento giuridico della SIHF).

Arbitri che non possono ottenere la relativa licenza o che forniscono prestazioni insufficienti e non possono pertanto più essere convocati non vengono considerati nel numero minimo. Parimenti non sono considerati gli arbitri regolarmente iscritti se, dall'inizio del campionato fino al 31 gennaio della stagione in corso, non hanno diretto almeno 15 partite di campionato (convocazione da parte dei corrispettivi organi competenti) - eccetto se, a causa di un numero insufficiente di partite, l'organo di convocazione non è in grado di emettere un numero sufficiente di convocazioni.

I club che non mettono a disposizione relativi arbitri sono tenuti a pagare un importo sostitutivo in aggiunta a quello di cui sopra, secondo l'allegato al Regolamento giuridico della SIHF.

Per la classificazione di un club è determinante l'appartenenza al campionato di lega in cui milita la sua prima squadra.

Art. 8 Limite di età

L'età minima per un arbitro con licenza è di 15 anni (eccetto licenze per il settore giovanile), l'età massima è di 50 anni. Il limite di età nelle categorie Seniores, Veterani e Division 50+ è di 65 anni. Per stabilire l'età è determinante l'anno di nascita e non la data di nascita. Relative eccezioni possono essere autorizzate dal DirOff per la NL rispettivamente dai Responsabili regionali degli arbitri per la RL. La condizione è che soddisfino i requisiti e abbiano superato tutti i test.



Art. 9 Cambio di club

Il club può essere cambiato solo dopo due stagioni in seno allo stesso dalla prima iscrizione. Dopo un trasferimento, il club può essere nuovamente cambiato solo dopo due ulteriori stagioni.

Se un arbitro desidera lasciare il suo attuale club deve comunicarlo, per iscritto con lettera raccomandata, entro il 31 marzo dell'anno in corso. L'arbitro deve inviare una copia della lettera al Responsabile regionale degli arbitri indicando il nome del club al quale desidera passare. In questo caso non serve alcun modulo di trasferimento.

Un cambio di club è possibile in qualunque momento se tutte le parti coinvolte (attuale club, nuovo club e arbitro) lo autorizzano e se lo confermano per iscritto tramite il modulo di trasferimento (vedi allegato). L'arbitro è responsabile dell'invio del modulo di trasferimento alla SIHF che va effettuato entro il 31 luglio dell'anno in corso.

In caso di controversie decide l'OffCom. Il diretto interessato può presentare ricorso contro la decisione dell'OffCom presso il competente giudice unico (vedi a tale riguardo il capitolo seguente «Ordinamento giuridico») entro 5 giorni dalla notifica della decisione.

Art. 10 Copertura assicurativa

Gli arbitri impiegati presso la SIHF stipulano un contratto scritto. Per questi valgono le relative condizioni contrattuali.

Per tutti gli altri arbitri, la SIHF non risponde per eventuali infortuni, danni materiali e rivendicazioni di responsabilità civile che derivano dall'esercizio dell'attività da parte dei suoi membri, organi, funzionari, arbitri, allenatori e giocatori. I membri sono tenuti a provvedere personalmente a un'ampia gestione dei rischi, in modo particolare alla rispettiva copertura assicurativa.

È consigliabile assicurare in modo sufficiente (contro atti di vandalismo e danni di parcheggio) i veicoli poiché vengono solitamente parcheggiati in spazi pubblici.

Un eventuale contributo obbligatorio al premio da parte della SIHF è contenuto nell'indennizzo a favore dell'arbitro.

Art. 11 Ritiro

Per gli arbitri impiegati presso la SIHF valgono le rispettive condizioni contrattuali.

Un arbitro di RL che intende terminare la propria attività di arbitro è tenuto a comunicare per iscritto il suo ritiro al Responsabile regionale degli arbitri e al proprio club entro e non oltre il 30 aprile dell'anno in corso.

Art. 12 Onorificenze

Per la loro pluriennale attività, gli arbitri ricevono dalla SIHF un diploma argento dopo 9 anni di attività e un diploma oro dopo 15 anni di attività. In caso di ritiro dopo un'attività particolarmente lunga sono possibili onorificenze supplementari.

Gli arbitri vengono premiati dalla SIHF dopo 50 e 100 partite di IIHF dirette.



4. Formazione e licenze

Art. 13 Commissione formazione arbitri (Cfa)

La Cfa è un organo dell'OffCom, il cui compito è quello di elaborare direttive formative, presentazioni e programmi per i corsi di formazione. La Cfa è diretta dal Responsabile della formazione degli arbitri ed è composta dai coordinatori formativi della NL e dalle regioni degli arbitri.

Art. 14 Corsi per arbitri, giornate di test e convocazione

I corsi per arbitri, le giornate di test e la loro convocazione sono illustrati nel documento «Direttive relative alla formazione degli arbitri».

Art. 15 Tessera di arbitro

Su richiesta dell'OffCom, la SIHF rilascia una tessera di arbitro a tutti gli arbitri (di NL e RL) che hanno superato tutti i test annuali dimostrando sufficienti conoscenze e capacità - e riguardo ai quali non sussistono ragioni (tra le altre cose misure disciplinari) per il mancato rilascio della tessera.

La tessera di arbitro deve essere rinnovata annualmente e costituisce l'unico documento identificativo riconosciuto dalla SIHF.

I requisiti d'esame vengono stabiliti dall'OffCom all'interno delle direttive formative.

Dopo aver sentito l'arbitro e dopo aver presentato una relativa motivazione scritta, il Director Officiating ha la facoltà di ritirare la tessera di arbitro e stralciare l'arbitro dall'elenco degli arbitri se quest'ultimo ha violato i Regolamenti della SIHF e/o ha agito contro gli interessi della stessa, ha gravemente disonorato la SIHF oppure si è dimostrato indegno o inadatto a causa di ripetute prestazioni insufficienti in qualità di arbitro.

L'arbitro interessato può presentare ricorso contro la decisione del Director Officiating presso il competente giudice disciplinare unico (vedi a tale riguardo il capitolo seguente «Ordinamento giuridico») entro 5 giorni dalla notifica della decisione.

Il ricorso non ha effetto sospensivo. Per gli arbitri di NL si applicano inoltre gli accordi contrattuali.

Art. 16 Attribuzione

Al termine dei corsi per arbitri e dei relativi test, gli arbitri di RL vengono attribuiti dalle Commissioni degli arbitri regionali alle singole categorie di gioco secondo le loro capacità (in base alle prestazioni delle stagioni precedenti) e le esigenze degli organi di convocazione. Nella NL, il RiC decide in quale lega sarà impiegato principalmente l'arbitro.

Gli arbitri di NL che non vengono più convocati nella NL tornano nelle loro regioni arbitrali. La relativa Commissione degli arbitri decide in merito alla loro attribuzione.

Gli arbitri di RL che rifiutano la loro attribuzione possono presentare, entro 5 giorni, un esposto al Director Officiating. Il Director Officiating decide in maniera definitiva e vincolante.



5. Equipaggiamento

Art. 17 Equipaggiamento

Gli arbitri sono tenuti a indossare un casco nero con visiera, pantaloni neri, una divisa da arbitro ufficiale e pulita con il logo ufficiale della Federazione nonché pattini da hockey su ghiaccio standard - dalla NL fino alla 1^a lega, i pattini devono essere di colore scuro - e devono possedere due fischietti. A loro protezione devono indossare almeno paragoniti e parastinchi.

Art. 18 Documentazione

Fanno inoltre parte dell'equipaggiamento il Libro delle regole della IIHF e il Case Book della SIHF (interpretazione delle regole per la Svizzera) nonché direttive e fogli informativi dell'OffCom, della NL e della RL.

6. Aspetti operativi / Impiego

Art. 19 Imparzialità degli arbitri

Gli arbitri devono essere imparziali indipendentemente dal club al quale appartengono o dal luogo di provenienza nonché dalle partite che dirigono. Nelle partite amichevoli, nelle partite tra squadre giovanili e nei tornei possono essere impiegati anche per il proprio club. Eccezionalmente possono essere impiegati anche per partite di campionato del proprio club. La relativa decisione spetta ai Responsabili regionali degli arbitri.

Se, nel campionato di NL o di RL (escluse le partite di campionati giovanili), familiari diretti fanno parte di una squadra, l'arbitro è tenuto a informare l'OM o la Commissione degli arbitri regionale. In tal caso, l'arbitro potrà comunque essere chiamato ad arbitrare la partita.

Art. 20 Impiego all'interno della SIHF

L'OffCom stabilisce quali criteri di qualifica degli arbitri sono necessari nelle diverse leghe per dirigere partite ufficiali e determina i relativi criteri di selezione.

La responsabilità per la selezione e le convocazioni spettano:

- a) nella NL (National League, Swiss League e U20-Elit) al Ric
- b) nella RL (incl. U20-A e U17-Elit) ai Responsabili regionali degli arbitri

Nel corso di una stagione, un arbitro può essere impiegato in una categoria di gioco superiore o inferiore in base alle sue prestazioni.

L'OM o le Commissioni degli arbitri regionali possono, in qualunque momento, retrocedere di categoria un arbitro a causa delle sue prestazioni insufficienti o del suo comportamento inappropriato.

Gli arbitri attribuiti a una categoria non hanno alcun diritto di arbitrare esclusivamente partite di tale categoria. Essi possono essere impiegati, senza motivazione, anche in partite di una categoria inferiore.

La frequenza con la quale viene convocato un arbitro viene decisa dal relativo organo di convocazione, nel rispetto dell'art. 7 del presente Regolamento.



Di principio non è consentito a un arbitro dirigere più di una partita al giorno. L'eccezione per la direzione di una seconda partita - ma non di una terza partita - è possibile alle seguenti condizioni:

- Se si tratta di una partita tra squadre giovanili in seno al proprio club (categoria massima U15-A) e a condizione che tra la fine di una partita e l'inizio della successiva sia garantita una pausa di 4 ore.

Nei tornei di squadre giovanili delle categorie U14/U15, l'arbitro può dirigere più partite nello stesso giorno poiché queste hanno, di regola, una durata inferiore. Inoltre tali partite vengono sfruttate per la formazione e il perfezionamento degli arbitri.

Nei tornei per club, un arbitro può dirigere più partite nello stesso giorno se queste hanno una durata ridotta. Una partita ufficiale di campionato o di Coppa non può, in tal caso, essere combinata per la relativa direzione nello stesso giorno.

Art. 21 Impiego al di fuori della SIHF

Un arbitro che dirige partite al di fuori della SIHF (leghe amatoriali, tornei aziendali o corporativi, partite e tornei di puro divertimento) lo fa sotto la propria esclusiva responsabilità. Qualora si verificano eventi di ogni genere, gli organi e i funzionari della SIHF non sono tenuti a fornire supporto.

Diverse partite al di fuori della SIHF nello stesso giorno sono possibili a condizione che si svolgano dopo la partita della SIHF.

È consentito indossare l'equipaggiamento ufficiale della SIHF.

Art. 22 Designazione e convocazione

La designazione degli arbitri per partite internazionali spetta all'OM che prepara gli arbitri per l'impiego a livello internazionale e cura, a tale proposito, le relazioni con la IIHF e le Federazioni nazionali affiliate.

Un arbitro che desidera dirigere partite all'estero deve essere in possesso della necessaria qualifica e deve aver ottenuto precedentemente l'autorizzazione da parte del RiC.

Gli arbitri ufficiali convocati dalla IHF devono essere preparati adeguatamente e dirigere possibilmente delle partite fino al loro impiego. A seconda della convocazione, gli arbitri donna devono dirigere partite che prevedono il sistema a tre o quattro arbitri, indipendentemente dal fatto che abbiano soddisfatto o no i limiti di test per U20-Elit, U20-Top o U17-Elit.

Per ottenere una licenza della IIHF, oltre a buone conoscenze della lingua inglese serve, per gli uomini, la qualifica SA e, per le donne, la qualifica di 2ª lega.

La designazione per partite di campionato, di Coppa, per tornei e partite amichevoli di NL avviene tramite l'OM. Gli arbitri vengono convocati dall'organo di convocazione della NL.

La designazione per partite di campionato, di Coppa, per tornei e partite amichevoli di RL avviene tramite la competente Commissione degli arbitri regionale. Gli arbitri vengono convocati dagli organi di convocazione delle regioni degli arbitri. I Responsabili regionali degli arbitri stabiliscono, sulla base del numero di arbitri a disposizione, quali arbitri vengono convocati ufficialmente per quali leghe. Una panoramica dettagliata è allegata al presente Regolamento e viene aggiornata annualmente dall'OffCom. Se un organo di convocazione non è in grado di convocare arbitri per tutte le partite, le partite tra squadre giovanili hanno la priorità, tenuto conto degli arbitri iscritti dai club. L'organo di convocazione comunica, il prima possibile, per mail o telefonicamente al Responsabile di lega per quali partite non sono a disposizione relativi arbitri.



Per tutte le categorie di gioco per le quali non vengono convocati ufficialmente gli arbitri, i club sono tenuti a reclutare gli arbitri necessari. Tutte le partite ufficiali devono essere dirette da due arbitri con licenza oppure da un arbitro con licenza insieme a una persona autorizzata dall'OffCom. I dettagli sono regolamentati annualmente dall'OffCom all'interno del foglio informativo «Qualifica e convocazione degli arbitri».

Art. 23 Date bloccate / Comportamento in caso di impedimento / Convocazioni

Le date bloccate devono essere comunicate il prima possibile all'organo di convocazione, in ogni caso prima delle relative convocazioni. La procedura è la seguente:

Per la NL:

- Comunicazione entro e non oltre il giorno 10 del mese in corso all'organo di convocazione e al RiC, per il mese successivo.
- Le convocazioni vengono in seguito emesse il giorno 20 del mese in corso per il mese successivo.

Per la RL:

- Comunicazione all'organo di convocazione conformemente alle sue direttive.
- In caso di impedimento improvviso è necessario mettersi subito in contatto telefonico con l'organo di convocazione.

Art. 24 Ragioni di impedimento

Sono ammesse come ragioni di impedimento: malattia e infortunio, servizio militare e servizio civile, improrogabili impegni di lavoro o importanti eventi familiari.

Nella RL, le competenti Commissioni degli arbitri regionali possono richiedere una conferma scritta del relativo impedimento (certificato medico, conferma del datore di lavoro ecc.).

Nella NL si applicano gli accordi contrattuali.

Art. 25 Convocazione irrevocabile

La convocazione ufficiale di un arbitro è irrevocabile e non è impugnabile dai club interessati attraverso alcun mezzo giuridico.

Ogni arbitro convocato per la direzione di una partita è tenuto ad aderire alla convocazione, anche se è ancora un giocatore attivo.

7. Referee Supervisor (RSV)

Art. 26 Referee Supervisor

I RSV frequentano ogni anno un corso di aggiornamento, al cui termine ricevono dalla SIHF una tessera di Referee Supervisor (analoga alla tessera di arbitro). I RSV sono autorizzati a dirigere partite della categoria U17-A e di categorie inferiori. Per quanto riguarda l'autorizzazione ed eventuali requisiti per RSV regionali, la direzione delle partite della categoria U20-A e di categorie inferiori, la decisione spetta alla regione competente.

Nelle partite, per le quali sono stati convocati, i RSV assistono primariamente gli arbitri e, in seconda battuta, fungono da interlocutori per i coach e i funzionari dei club relativamente a questioni tecniche di regolamento.



I RSV ricevono un indennizzo dalla SIHF, il cui ammontare viene stabilito dagli organi competenti secondo il Regolamento organizzativo.

I loro compiti e le loro competenze vengono stabiliti dall'OffCom all'interno di rispettive direttive.

8. Indennizzi

Art. 27 Indennizzi

Nella NL, gli indennizzi sono regolamentati negli accordi contrattuali.

Nella MySports League e in 1^a lega, gli arbitri ricevono un indennizzo stabilito dagli organi competenti che si compone di una remunerazione (inclusi eventuali premi assicurativi) e di un rimborso delle spese giornaliere, delle spese di materiale e delle spese di viaggio. Tali indennizzi vengono fatturati dalla SIHF ai club interessati e vengono corrisposti mensilmente agli arbitri.

Nelle restanti leghe di RL, gli arbitri ricevono un indennizzo stabilito dagli organi competenti che si compone di una remunerazione (inclusi eventuali premi assicurativi) e di un rimborso delle spese giornaliere, delle spese di materiale e delle spese di viaggio. Tale indennizzo va pagato dal club organizzatore, dietro ricevuta, al più tardi nel secondo intervallo della partita.

Per la determinazione del rimborso delle spese di viaggio, il software RefAdmin V2 stabilisce automaticamente, tramite il pianificatore di percorsi Google Maps, i chilometri del viaggio dal «Luogo di domicilio» all'«Indirizzo della pista di ghiaccio» oppure dall'«Indirizzo della struttura del soggiorno settimanale» all'«Indirizzo della pista di ghiaccio», con il percorso più veloce. I chilometri stabiliti (del viaggio di andata e di ritorno) vengono moltiplicati per il corrispettivo equivalente chilometrico (1^a classe e 2^a classe) e vengono arrotondati ai successivi CHF 5.00. L'equivalente chilometrico viene adeguato in base ai prezzi dei biglietti delle FFS.

Se un arbitro utilizza i mezzi pubblici ha diritto al rimborso completo delle spese di viaggio attestate attraverso le relative ricevute. In caso di utilizzo del proprio abbonamento generale o del proprio abbonamento metà-prezzo, l'arbitro ha diritto al rimborso del 100% del prezzo del biglietto.

Nei tornei possono essere stipulati accordi specifici con l'OM o con le Commissioni degli arbitri regionali. In ogni caso, nei tornei i costi per il vitto, per le bevande non alcoliche durante i pasti e per il pernottamento sono a carico del club organizzatore.

Per le partite stagionali e le partite amichevoli tra due squadre di leghe diverse vengono applicate le tariffe della lega superiore.

In caso di rinvio di una partita e se il club organizzatore non ha informato l'organo di convocazione degli arbitri almeno 6 ore prima del prestabilito orario d'inizio della partita, con la conseguenza che gli arbitri hanno già intrapreso il viaggio, questi ultimi hanno, fino a 1 ora prima dell'inizio della partita, diritto all'indennizzo delle previste spese di viaggio e di vitto in base al Regolamento delle spese della SIHF. Se il rinvio di una partita viene deciso dopo il termine di 6 ore e, di conseguenza, il viaggio degli arbitri poteva essere evitato, questi ultimi non hanno diritto ad alcun rimborso delle spese.

Se una partita viene interrotta, il club organizzatore è tenuto a corrispondere l'intero indennizzo (spese per la partita e spese di viaggio). Se una partita viene interrotta sul posto meno di 1 ora prima del suo inizio, gli arbitri hanno, anche in questo caso, diritto all'intero indennizzo (spese per gli arbitri e spese di viaggio). Eventuali reclami contro fatture emesse sono da presentare, entro 5 giorni dopo la partita, al competente organo di convocazione allegando la relativa ricevuta. La Commissione degli arbitri competente decide in maniera definitiva e vincolante.

Ogni arbitro è personalmente responsabile dell'inserimento degli indennizzi nella Dichiarazione d'imposta annuale conformemente alle direttive dell'autorità fiscale cantonale e di quella federale.



Regolamento degli arbitri / Officiating Committee

Gli indennizzi sono elencati nell'allegato al presente Regolamento e vengono costantemente aggiornati dall'OffCom.



9. Sicurezza

Art. 28 Accesso allo spogliatoio degli arbitri

Lo spogliatoio degli arbitri deve essere sorvegliato da funzionari (organi di sicurezza) del club organizzatore, i quali devono vietare l'accesso allo spogliatoio degli arbitri alle persone non autorizzate.

Prima e al termine della partita hanno accesso allo spogliatoio degli arbitri soltanto i RSV e il giudice segnapunti.

Durante gli intervalli hanno accesso allo spogliatoio degli arbitri soltanto i RSV o se un arbitro richiede espressamente la presenza di una determinata persona.

Al Responsabile locale della logistica per gli arbitri (bevande, spuntini ecc.) e alla persona che paga gli indennizzi agli arbitri va concesso l'accesso allo spogliatoio degli arbitri nel quadro dello svolgimento della loro attività. In tale contesto non sono ammesse discussioni e osservazioni sulla partita.

I funzionari del club organizzatore accompagnano gli arbitri nei seguenti tragitti:

- dallo spogliatoio degli arbitri alla pista di ghiaccio e viceversa
- dallo spogliatoio degli arbitri alle loro vetture - gli arbitri devono poter lasciare indisturbati l'area a bordo delle loro vetture

Le direttive degli organi di sicurezza del club organizzatore sono vincolanti per gli arbitri.

Per il resto si rimanda alle direttive specifiche della NL e della RL.

Art. 29 Giocatori e addetti squalificati / Accesso all'area di gioco, alla zona dei giocatori e alla zona degli arbitri

Un giocatore o un addetto alla squadra che è stato squalificato dagli organi giudiziari per comportamento violento nei confronti di ufficiali di gioco, durante la partita e 60 minuti prima e dopo la partita non può avvicinarsi all'area di gioco né alla zona dei giocatori né a quella degli arbitri.

Per «area di gioco, zona dei giocatori e zona degli arbitri» si intendono le panchine delle squadre, le panchine dei penalizzati, la panchina dei cronometristi nonché tutti gli accessi e le vie di collegamento tra il campo di gioco e gli spogliatoi che vengono utilizzati dai giocatori e dagli arbitri.

10. Ordinamento giuridico

Art. 30 Misure disciplinari

1. Tutte le persone attive in ambito arbitrale che violano le regole di gioco della IIHF e della SIHF, il Regolamento degli arbitri, le direttive dell'OffCom nonché i regolamenti e le disposizioni della SIHF possono essere sanzionate a livello disciplinare.
2. Il Director Officiating è la prima istanza a valutare e giudicare tutti i dati di fatto in ambito disciplinare conformemente al punto 1.
3. Il Director Officiating è autorizzato a delegare all'OM rispettivamente ai relativi Responsabili regionali le eventuali sanzioni per determinate violazioni disciplinari.
4. Vengono applicati in particolare il Regolamento giuridico e il Regolamento organizzativo della SIHF o della RL. In base all'appartenenza dell'arbitro a un determinato club (presso il quale detiene la licenza) si determina quali direttive debbano essere applicate in via sussidiaria rispettivamente quali di queste vadano applicate al club in questione.



Art. 31 Sanzioni disciplinari

L'OffCom può emanare le seguenti sanzioni nei confronti di persone attive in ambito arbitrale:

1. Ammonimento: Tramite relativo ammonimento, un arbitro può essere conformemente redarguito, minacciando di inasprire la sanzione in caso di ulteriore futura infrazione.
2. Multa fino a CHF 6'000.
3. Turni di squalifica: Gli arbitri possono essere squalificati per un determinato numero di partite o per un determinato lasso di tempo.
4. Ritiro della licenza: La licenza può essere ritirata per un determinato lasso di tempo o in via definitiva.

È inoltre possibile combinare diverse sanzioni.

Sono riservate le misure disciplinari espressamente previste nel tariffario delle multe della NL e della RL nonché ulteriori misure disciplinari contenute negli Statuti e nei Regolamenti della SIHF, della NL e della RL.

Il diretto interessato può presentare ricorso contro la decisione del Director Officiating presso il competente giudice disciplinare unico entro 5 giorni dalla notifica della decisione. Le competenze dei giudici unici sono così stabilite: per gli arbitri del settore sport agonistico è competente il giudice unico della SIHF (conformemente al Regolamento organizzativo); per gli arbitri del settore sport amatoriale è competente il giudice unico che è, a sua volta, competente del club presso il quale l'arbitro detiene la licenza. I procedimenti in cui sono coinvolti più arbitri e per i quali, a causa della suddivisione geografica, sarebbero competenti diversi arbitri vanno raggruppati. È competente quel giudice unico che è, a sua volta, competente del club iscritto nella massima lega presso il quale è annunciato l'arbitro. Se ciononostante continuano a essere competenti più giudici unici, quest'ultimi eleggono un unico giudice unico competente.

Art. 32 Assoggettamento disciplinare

I club o i relativi membri che violano il presente Regolamento possono essere perseguiti a livello disciplinare e sanzionati secondo il Regolamento giuridico della SIHF.

11. Disposizioni finali

Art. 33 Accettazione ed entrata in vigore

Il presente Regolamento è stato approvato dalla Direzione a Glattbrugg in data 15 ottobre 2019 e, come tale, entra immediatamente in vigore.

12. Allegati

a partire da pag. 14

- Modulo «Notifica di trasferimento arbitri»
- Indennizzi per gli arbitri
- Qualifica e convocazione degli arbitri
- Competenza per la convocazione per partite prestagionali e partite amichevoli a livello nazionale e internazionale, inclusi i tornei

Notifica di trasferimento arbitri / Avis de transfert d'arbitre
Regolamento degli arbitri, art. 9 / Règlement des arbitres, art. 9

Il club può essere cambiato solo dopo due stagioni in seno allo stesso dalla prima iscrizione. Dopo un trasferimento, il club può essere nuovamente cambiato solo dopo due ulteriori stagioni.

Se un arbitro desidera lasciare il suo attuale club deve comunicarlo, per iscritto con lettera raccomandata, entro il 31 marzo dell'anno in corso. L'arbitro deve inviare una copia della lettera al Responsabile regionale degli arbitri indicando il nome del club al quale desidera passare. In questo caso non serve alcun modulo di trasferimento.

Un cambio di club è possibile in qualunque momento se tutte le parti coinvolte (attuale club, nuovo club e arbitro) lo autorizzano e se lo confermano per iscritto tramite il modulo di trasferimento. L'arbitro è responsabile dell'invio del modulo di trasferimento alla SIHF che va effettuato entro il 31 luglio dell'anno in corso.

In caso di controversie decide l'OffCom. Il diretto interessato può presentare ricorso contro la decisione dell'OffCom presso il competente giudice unico entro 5 giorni dalla notifica della decisione.

Un changement de club n'est possible qu'après la deuxième saison suivant l'inscription initiale. Suite à un transfert, un nouveau changement de club n'est possible qu'après deux autres saisons.

Si un arbitre souhaite quitter son club actuel, il est tenu de le communiquer par écrit et par lettre recommandée jusqu'au 31 mars de l'année en cours. L'arbitre doit remettre une copie de ce courrier au responsable régional des arbitres en indiquant le club qu'il rejoint. Aucun formulaire de transfert n'est nécessaire dans ce cas.

Un changement de club est possible à tout moment si toutes les parties (ancien club, nouveau club et arbitre) en conviennent et le confirment par écrit au moyen du formulaire de transfert (voire annexes). L'arbitre est responsable de l'envoi du formulaire de transfert à la SIHF. Ceci doit s'effectuer avant le 31 juillet de l'année en cours.

L'OffCom tranchera en cas de litige. La partie concernée peut déposer une opposition contre la décision de l'OffCom auprès du Juge unique compétent (voir chapitre Organisation juridique) dans les cinq jours suivant la notification.

Arbitro (Nome e Cognome)
Arbitre (nom, prénom)

I sottoscritti confermano di essere d'accordo riguardo al trasferimento. Les signataires confirment être d'accord avec ce transfert.		
Club attuale Ancien club	Nuovo club Nouveau club	Arbitro Arbitre
Timbro e firma Timbre et signature	Timbro e firma Timbre et signature	Firma Signature
Luogo e data Lieu et date	Luogo e data Lieu et date	Luogo e data Lieu et date

INDENNIZZI PER GLI ARBITRI

Nell'ambito dello sport agonistico, gli indennizzi sono stabiliti negli accordi contrattuali.

Nelle restanti leghe, gli arbitri ricevono un indennizzo, spese incluse. In 2^a lega e nelle leghe inferiori, il pagamento viene effettuato al più tardi nell'intervallo della 2^a frazione di gioco; in ambito sport agonistico, MSL e in 1^a lega mensilmente tramite bonifico bancario.

Per le partite prestagionali e le partite amichevoli tra due squadre di leghe diverse vengono applicate le tariffe della lega superiore.

Liga	A	B	C	E	F	D
	Vorsaison	Regular Season + Freundschaftsspiele	Play-Off/Out Liga Quali Platzier.Runde Abstiegsrunde	Tages Spesen	Material Spesen	Reise-Spesen Bahn Äquivalent
U20 Top HD	55,00	95,00	115,00	60,00	45,00	
U20 Top LM	5,00	35,00	55,00	60,00	45,00	
MySports League HD	55,00	105,00	130,00	60,00	45,00	
1. Liga HD	55,00	95,00	115,00	60,00	45,00	
MSL + 1. Liga HD Standby (interreg. Finalsplele, Final, PO)				60,00 Reisespesen inbegriffen	40,00	
MySports League LM	5,00	45,00	70,00	60,00	45,00	
1. Liga LM	5,00	35,00	55,00	60,00	45,00	
2. Liga	20,00	60,00	80,00	40,00	30,00	
2. Liga Standby (PO gemäss Entscheid Regionen)				40,00 Reisespesen inbegriffen	20,00	
3. Liga	15,00	50,00		30,00	30,00	
4. Liga	0,00	40,00		30,00	30,00	
U20-A (Gruppe 1 und 2)	50,00	50,00		30,00	30,00	
U17-ELIT HD	55,00	55,00		50,00	45,00	
U17-ELIT LM	5,00	5,00		50,00	45,00	
U17-Top	30,00	30,00		50,00	30,00	
U17-A	30,00	30,00		30,00	30,00	
U15-ELIT	10,00	10,00		40,00	30,00	
U15-Top (Aufgebot RL)	10,00	10,00		40,00	30,00	
U15-Top (Aufgebot Club)	0,00	0,00		20,00	30,00	
U15-A/U13-ELIT/U13-Top/U13-A	0,00	0,00		20,00	30,00	
U11, U9	0,00	0,00		20,00	30,00	
Senioren, Veteranen, Div 50+	30,00	30,00		40,00	30,00	
Women's League HD	55,00	55,00		50,00	45,00	
Women's League LM	5,00	5,00		50,00	45,00	
Women's League (Syst 2)	25,00	25,00		60,00	45,00	
SWHL B (Syst 2)	30,00	30,00		40,00	30,00	
SWHL C + D (Syst 2)	20,00	20,00		40,00	30,00	

Gli indennizzi vengono calcolati come segue:

Indennizzo (prestagione) = A + E + F + D

Indennizzo (campionato e partite amichevoli) = B + E + F + D

Indennizzo (playoff, playoff, qualificazione L, girone di retrocessione) = C + E + F + D

Calcolo delle spese di viaggio:

Tramite il pianificatore di percorsi Google Maps, il software RefAdmin V2 stabilisce i chilometri del viaggio:

- Dal «Luogo di domicilio» all'«Indirizzo della pista di ghiaccio» oppure dall'«Indirizzo della struttura del soggiorno settimanale» all'«Indirizzo della pista di ghiaccio», con il percorso più veloce.
- I chilometri stabiliti (del viaggio di andata e di ritorno) vengono moltiplicati per il corrispettivo equivalente chilometrico e arrotondati ai successivi CHF 5.00.

L'equivalente chilometrico (2^a classe) ammonta a CHF 0.4300 per chilometro (agosto 2018).

L'equivalente chilometrico (1^a classe) ammonta a CHF 0.7525 per chilometro (agosto 2018).

L'equivalente chilometrico viene adeguato in base ai prezzi dei biglietti delle FFS.

Se un arbitro utilizza i mezzi pubblici ha diritto al rimborso completo delle spese di viaggio attestato attraverso le relative ricevute (vale solo per la RL). In caso di utilizzo del proprio abbonamento generale o del proprio abbonamento metà-prezzo, l'arbitro ha diritto al rimborso del 100% delle spese di viaggio calcolate dal software RefAdmin V2.

Coppa svizzera	Indennizzo / spese		Spese di viaggio
1° girone (sedicesimo di finale)	HD LM	350.00 250.00	150.00 forfait
2° girone (ottavo di finale)	HD LM	450.00 350.00	150.00 forfait
3° girone (quarto di finale)	HD LM	750.00 500.00	equivalente chilometrico / 1 ^a classe
4° girone (semifinale)	HD LM	750.00 500.00	equivalente chilometrico / 1 ^a classe
5° girone (finale)	HD LM	750.00 500.00	equivalente chilometrico / 1 ^a classe

Qualifica e convocazione degli arbitri

Sulla base dell'art. 5 cpv. 5 e dell'art. 23 cpv. 4 del Regolamento degli arbitri, l'OffCom ha emanato la seguente distinta di qualifica (*requisiti minimi*):

Denominazione del livello	Qualifica arbitri	Convocati da		
		SF	SO	SC
National League				
National League	Sport agonistico	SA		
Swiss League		SA		
U20-Elit		SA		

Denominazione del livello	Qualifica arbitri	Convocati da		
		SF	SO	SC
Regio League				
MSL	1 ^a lega	MSL		
1 ^a lega	1 ^a lega		RL	RL
2 ^a lega	2 ^a lega		RL	RL
3 ^a lega	3 ^a lega		RL	RL
4 ^a lega	4 ^a lega		RL	RL
Women's League	3 ^a lega *		RL	RL
SWHL B	4 ^a lega **		RL	RL
SWHL C	4 ^a lega / SGA ***		Club	RL
SWHL D	SGA		Club	Club
U20-Top (Jun Elite B)	1 ^a lega		RL	RL
U20-A 1+2 (Jun Top + A)	3 ^a lega (2 ^a lega)		RL	RL
U17-Elit (NOVE)	1 ^a lega		RL	RL
U17-Top (Nov Top)	3 ^a lega		RL	RL
U17-A (Nov A)	3 ^a lega		RL	RL
U15-Elit (Mini Top)	4 ^a lega		RL	RL
U15-Top (Mini Promo)	4 ^a lega / SGA ****		RL	RL
U15-A (Mini A)	SGA		Club	Club
U13-Elit (Moskito Top)	SGA		RL	RL
U13-Top (Moskito A)	1 SGA + 1 SGB / DAA-AR		Club	Club
U13-A (Moskito B)			Club	Club
U11 1+2 (Piccolo)	SGB oppure età min. U15		Club	Club
U9 1+2 (Bambini)	SGB oppure età min. U13		Club	Club
Seniores A, Veterani A	Seniores A			RL
Seniores B, C, D Veterani B	Seniores B			RL
Division 50+	Seniores B			RL

* se possibile 2^a lega AR

** se possibile 3^a lega AR

*** se possibile 4^a lega AR; in caso di necessità è sufficiente SGA-AR

**** può essere stabilito da ogni regione sulla base delle persone disponibili;

l'adeguamento da parte delle Federazione viene comunicato al club nella prestagione

Le partite devono essere dirette indossando un casco con visiera, una divisa ufficiale da arbitro (sponsor attuale) e pantaloni neri (o scuri).

Se, per le partite amichevoli e le partite preparatorie, i club convocano essi stessi gli arbitri possono essere impiegati soltanto arbitri in possesso di qualifica e licenza come da tabella sopra riportata (ad esempio per una partita di 2^a lega va impiegato un arbitro di 2^a lega). I club che fanno dirigere le partite da arbitri non autorizzati vengono sanzionati secondo il Regolamento giuridico.

Competenza per la convocazione per partite prestagionali e partite amichevoli a livello nazionale e internazionale, inclusi i tornei

International NZ

Chi	Sistema	Convocazione	HD	LM	Spese	Diaria	Spese di viaggio
Uomini							
NZ	4 arbitri	OCN	400.00	200.00	-.--	100.00*	1 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U20	4 arbitri	OCN	80.00	80.00	80.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U18	4 arbitri	OCN	80.00	80.00	80.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U17	3/4 arbitri	OCN	80.00	80.00	80.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U16	3 arbitri	OCN	80.00	80.00	80.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U15	3 arbitri	OCN	30.00	30.00	80.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U14	3 arbitri	OCR	10.00	10.00	70.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2
Donne							
NZ	4 arbitri	OCN	200.00	150.00	-.--	100.00*	1 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U18	3/4 arbitri	OCN	70.00	20.00	80.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U16	3 arbitri	OCN	20.00	20.00	70.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U15	3 arbitri	OCN	20.00	20.00	50.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2
NZ U14	2/3 arbitri	OCN	10.00	10.00	50.00	-.--	2 ^a cl. RefAdmin V2

* solo per arbitro ospite (estero)

OCN (organo di convocazione nazionale) OCR (organo di convocazione regionale)

Nei tornei, le spese per il vitto e per il pernottamento sono a carico del club organizzatore.

Partite tra club nazionali e internazionali (partite prestagionali e partite amichevoli)

Cosa	Sistema	Convocazione	Qualifica	Tariffa
NL-NL	4 AR	OCN	NL	NL
NL - estero A + B	4 AR	OCN	NL	NL
NL - SL / MSL / 1 ^a lega	4 AR	OCN	NL	NL
SL - SL	3 AR	OCN	SL	SL
SL - estero A	4 AR	OCN	NL	NL
SL - estero B	3 AR	OCN	SL	SL
SL - MSL / 1 ^a lega / U20-Elit	3 AR	OCN	SL / 1 ^a lega *	SL
U20-Elit - U20-Elit	3 AR	OCN	SA / 1 ^a lega *	U20-Elit
U20-Elit - estero	3 AR	OCN	SA / 1 ^a lega *	U20-Elit
U20-Elit - MSL / 1 ^a lega	3 AR	OCN	SA / 1 ^a lega *	U20-Elit
U20-Elit - U20-Top	3 AR	OCN	SA / 1 ^a lega *	U20-Elit
U20-Top - MSL / 1 ^a lega	3 AR	OCR	1 ^a lega	1 ^a lega
U20-Top - U20-Elit	3 AR	OCN	SA / 1 ^a lega *	U20-Elit
U20-Top - U20-Top	3 AR	OCR	1 ^a lega	U20-Top
MSL / 1 ^a lega- estero A	4 AR	OCN	NL	NL
MSL / 1 ^a lega - SL / estero B	3 AR	OCN	SL / 1 ^a lega *	SL
MSL / 1 ^a lega - estero 1 ^a lega	3 AR	OCR	1 ^a lega	1 ^a lega
MSL / 1 ^a lega - U20-Elit	3 AR	OCR	ELA / 1 ^a lega *	U20-Elit
MSL / 1 ^a lega - U20-Top	3 AR	OCR	1 ^a lega	1 ^a lega

* decisione OCN / può essere demandata alla 1^a lega



Regolamento degli arbitri / Officiating Committee